

Corrigé et barème – Révision et approfondissement grammatical

Synthèse des acquis du cycle 4 en vue du brevet

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol 3^e

Exercice 1 – Compréhension de l'écrit : un récit

(4 pts)

- a) Porque el despertador no había sonado ; llegó a las nueve y cuarto. (1)
- b) Ex. : « llovía », « no llevaba paraguas », « me esperaba » — l'imparfait décrit le décor et les circonstances (pluie, absence de parapluie, attente), pas les actions successives du récit. (1)
- c) La profesora le dijo que no podía entrar y que fuera a hablar con el jefe de estudios. El jefe de estudios le dijo que lo sentía pero que tenía que quedarse en la biblioteca hasta la segunda hora. (1)
- d) « Cómetelo » = impératif de comer (tú) + pronoms te et lo collés, avec accent ; « estás verde » = estar + adjectif pour un état passager : il est pâle, il a mauvaise mine. (1)

Méthode — Dans un récit au passé, l'indefinito fait avancer l'histoire et l'imperfecto plante le décor : les repérer permet de reconstruire la chronologie.

Exercice 2 – Compréhension de l'écrit : lecture d'un tableau

(4 pts)

- a) Los acentos en los verbos (45 errores, 30 %) ; $150 \div 25 = 6$ errores de media por redacción. (1)
- b) Verdadero : $36 + 24 = 60$ errores, es decir el 40 % del total (60/150), menos de la mitad. (1)
- c) Mi padre habló con el director. / Estoy muy contento hoy. / Ayer fui a la playa. / Se lo he dado a Ana. / Quiero que vengas. (1)
- d) Passé : avec ayer (période finie), on emploie l'indefinito (fui), pas le perfecto. Subjonctif : après querer que avec un sujet différent, le verbe est au subjonctif (vengas), pas à l'indicatif. (1)

Attention — Les cinq erreurs du tableau sont celles que le correcteur du brevet cherche en priorité : un accent oublié sur habló change le sujet et le temps du verbe.

Exercice 3 – Conjugaison et modes

(4 pts)

- a) hizo, estuvimos, dijeron, fui. (1)
- b) pon / no pongas ; sal / no salgas ; dime la verdad / no me digas la verdad ; levántate / no te levantes. (1)
- c) es (creo que + indicatif), haya (no creo que + subjonctif), llegamos (si + présent de l'indicatif). (1)
- d) La profesora dijo que al día siguiente nos traería los resultados. (1)

Erreur fréquente — Après « no creo que » on passe au subjonctif, mais après « si » on reste au présent de l'indicatif : deux règles voisines qui se confondent souvent dans une même phrase.

Exercice 4 – Pronoms, ser / estar et traduction

(4 pts)

- a) Voy a regalárselas. / Se las voy a regalar. (1)
- b) es (identité du plat), está (estar rico = délicieux, jugement sur un plat précis), son (origine), están (estar de vacaciones, situation passagère). (1)
- c) La vi ayer en el mercado, estaba con su hermano. (1)
- d) Díselo, pero no se lo digas a tus padres. (1)

Repère — Ser dit ce que sont les choses (identité, origine), estar dit comment elles sont maintenant (état, situation, goût) ; les pronoms se collent à l'affirmatif et passent devant au négatif.

Exercice 5 – Expression écrite guidée*(4 pts)*

- a) Ex. : « Antes vivía en un pueblo pequeño y conocía a todo el mundo. Mi vida era muy tranquila. »
(1)
- b) Ex. : « En septiembre de 2024 nos mudamos a Marsella y empecé en un instituto enorme. » (1)
- c) Ex. : « Desde entonces he hecho muchos amigos nuevos y me alegro de que mi hermana también esté contenta. » (1)
- d) Ex. : « Si cambias de ciudad, no tengas miedo: habla con la gente desde el primer día. Si no me hubiera mudado, no conocería a mis mejores amigos. » (1)

À retenir — Un texte de bilan mobilise toute la grammaire du cycle 4 : imparfait pour l'avant, indefinido pour l'événement, perfecto pour le bilan, subjonctif et impératif pour l'opinion et le conseil.